

A C T U A L I D A D

Foresta

Tropical

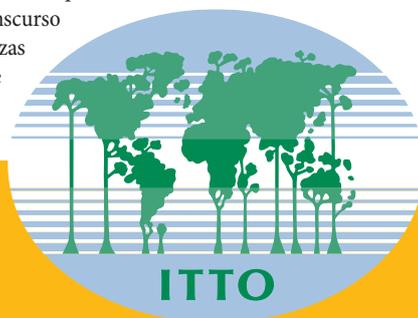
Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



La vida después de los cincuenta

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales cumple cincuenta años, es decir, está a punto de celebrar su quincuagésimo período de sesiones.¹ El Consejo es el órgano rector de la OIMT y ha alcanzado numerosos logros a partir de su primera reunión en Ginebra en 1985/86. Esta edición especial de AFT incluye entrevistas con nueve presidentes del Consejo, desde los primeros días de su existencia hasta la actualidad, así como los presidentes del Grupo Asesor del Comercio (GAC), el Grupo Asesor de la Sociedad Civil (GASC) y un representante

de la ciudad anfitriona de nuestra sede, Yokohama. En las entrevistas, les preguntamos acerca de los desafíos que ha enfrentado el Consejo en el transcurso de los años, sus logros, sus fortalezas y debilidades, y el papel que podría desempeñar en el futuro.



En este número: entrevistas con presidentes del Consejo y otras personalidades; experiencias de becarios...

Entrevistas con:

Markku Simula	3
Yoichi Suzuki	6
Stephanie Caswell	7
Josefina Takahashi	10
Alhassan Attah	12
Katharina Kühmayer	15
Michael Maue	17
Barney Chan	19
Chen Hin Keong	20
Makoto Sekiyama	22
José Trinidad Suazo Bulnes	24
Rob Busink	25

Crónicas regulares

Experiencias de becarios	27
------------------------------------	----



Editor: Ramón Carrillo
Asesor editorial: Alastair Sarre
Asistente editorial: Kenneth Sato
Asistente administrativa: Kanako Ishii
Traducción: Claudia Adán
Diseño: DesignOne (Australia)
Impresión/distribución: Print Provider Aps (Dinamarca)

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes *AFT* y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en METAPAPER SILK RECYCLING, un papel con certificación FSC (distintas fuentes), íntegramente reciclado y producido con tintas de soja de origen vegetal a través de un mecanismo de compensación de emisiones de CO₂. Todo el papel METAPAPER se produce con un promedio del 74.66% de energías renovables.

El boletín *AFT* se distribuye de forma gratuita a más de 15.000 individuos y organizaciones de más de 160 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. *AFT* se encuentra disponible en línea en: www.itto.int.

Organización Internacional de las Maderas Tropicales
 International Organizations Center - 5th Floor
 Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato-Mirai, Nishi-ku
 Yokohama 220-0012, Japón
 t 81-45-223 1110
 f 81-45-223 1111
 tfu@itto.int
 www.itto.int

Fotografías: Portada: Delegados y funcionarios del 45º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en Yokohama en noviembre de 2009. *Fotografía: K. Sato*; Arriba: Los miembros del grupo de trabajo entre períodos de sesiones de 2003 para la negociación del convenio sucesor del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994 durante una excursión de turismo de aventura. *Fotografía y leyendas: gentileza de J. Blaser y Earth Negotiations Bulletin*

Markku Simula (pág. 3), el quinto presidente del Consejo (en 1990), recuerda que en los primeros años, se palpaba una sensación de que se estaba “construyendo algo nuevo, algo que nunca antes se había intentado”, aunque también había “cierta resistencia respecto de hasta dónde debería llegar la Organización en sus intervenciones”.

El Embajador Koichi Suzuki (pág. 6) presidió el Consejo en 1994. En su entrevista, afirma que el principal logro alcanzado durante el período de su mandato fue llegar a un acuerdo sobre el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT) de 1994, que fue negociado para reemplazar al CIMT de 1983 (y posteriormente sucedido por otro convenio, el CIMT de 2006).

Stephanie Caswell (pág. 7), que presidió el Consejo en 1998, señala que la adopción del primer conjunto exhaustivo de criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales (C&I) tal vez haya sido el logro más significativo del Consejo durante su mandato. En su opinión, el papel líder desempeñado por la Organización en materia de C&I “ha tenido un impacto genuino en el manejo de los bosques tropicales”.

Josefina Takahashi (pág. 10) presidió el Consejo en 2001. En su entrevista, cita una decisión sobre la observancia de la legislación forestal en el contexto de la producción y el comercio sostenible de maderas como una de las decisiones importantes adoptadas por el Consejo durante su mandato porque “abrió el camino para un diálogo más abierto y constructivo sobre este tema también en otros foros”. Alhassan Attah (pág. 12), que presidió el Consejo en 2005, afirma que el trabajo del Consejo sobre enfoques graduales de certificación fue uno de los logros alcanzados durante su mandato porque le brindó a los miembros “la oportunidad de debatir la legalidad como un primer paso en el proceso de certificación”. José Trinidad Suazo (pág. 24) coincide en que el trabajo normativo de la OIMT ha sido de gran ayuda para los países tropicales, en particular, sobre aspectos tales como la trazabilidad de maderas, la promoción de tecnologías eficientes de transformación de madera y la cooperación entre la OIMT y otras organizaciones internacionales.

Katharina Kühmayer (pág. 15) fue la primera en asumir la presidencia del Consejo (en 2008) bajo el nuevo régimen de un solo período de sesiones por año. Por lo tanto, se concentró en los asuntos administrativos y cuestiones de procedimiento. Lo mismo se aplicó también en el caso del Embajador Michael Maue (pág. 17), que presidió el Consejo en 2009.

Barney Chan (pág. 19), presidente del GAC, dice que el Consejo ha alcanzado demasiados logros como para nombrarlos a todos, aunque hace hincapié en el proceso de C&I. Por otro lado, considera que el Consejo ha sido demasiado cauteloso con respecto a varios aspectos fundamentales y corre el riesgo de “ser eclipsado por otros”. Chen Hin Keong (pág. 20), copresidente del GASC, afirma que la formación de este grupo asesor ha sido crucial porque brinda al Consejo la perspectiva de la sociedad civil, aunque considera también que el Consejo debería adoptar una posición líder en relación con ciertos temas clave. Makoto Sekiyama (pág. 22) cree que la celebración de los períodos de sesiones del Consejo en Yokohama ha realizado el perfil internacional de la ciudad y el establecimiento de la sede allí ha sido beneficiosa tanto para la OIMT como para Yokohama.

Rob Busink (pág. 25), el presidente actual del Consejo, afirma que la OIMT reviste un carácter singular porque el CIMT es el único acuerdo jurídicamente vinculante sobre los bosques a nivel mundial y, si bien está concentrado en las maderas tropicales, tiene un amplio alcance y abarca todos los aspectos de la ordenación y el manejo forestal sostenible (MFS). En su opinión, las próximas deliberaciones relacionadas con el acuerdo internacional sobre los bosques constituyen una oportunidad para que la OIMT difunda más ampliamente lo que es capaz de hacer para ayudar a resolver los problemas internacionales.

El Consejo tiene fortalezas considerables que se pueden potenciar y algunas debilidades que se pueden superar. En el transcurso de sus cincuenta períodos de sesiones, ha efectuado una contribución inestimable a los esfuerzos mundiales para promover el MFS, el desarrollo de industrias forestales sostenibles y un comercio sustentable de maderas tropicales, y ha ayudado también a desarrollar capacidades (especialmente a través de su Programa de Becas, pág. 27). Las eminentes personalidades entrevistadas en esta edición de *AFT* han aportado ideas sobre cómo realzar aún más el valor del Consejo. Que continúen entonces sus labores.

1 El quincuagésimo período de sesiones del Consejo tendrá lugar en Yokohama, Japón, en noviembre de 2014. Esta edición de *AFT* se publicó justo antes de la reunión del Consejo, de modo que cuando la mayoría de los lectores reciban su ejemplar, el período de sesiones ya habrá finalizado. Visite el sitio web de la OIMT (www.itto.int) para ver los resultados del encuentro.